

686778-2026 - Gara

**Svizzera – Altre fonti di approvvigionamento e distribuzione di energia – Wärmeprovisorium,
Dammstrasse 25, Zug
OJ S 193/2026 06/10/2026
Bando di gara o di concessione – regime ordinario
Servizi**

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Einwohnergemeinde Zug, Finanzdepartement/Abteilung Immobilien

E-mail: martin.mueller@smpartners.ch

Forma giuridica del committente: Organismo di diritto pubblico controllato da un'autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Wärmeprovisorium, Dammstrasse 25, Zug

Descrizione: Der Schwerpunkt des Contracting-Auftrags liegt in der Erbringung einer kontinuierlichen Nutzwärmelieferung auf Basis einer mobilen Holz-Pelletanlage und der dazugehörigen Betriebs-Dienstleistung über die gesamte Vertragslaufzeit. Der Leistungsumfang gliedert sich in folgende Hauptbereiche: Planung&Erstellung, Bereitstellung, Energielieferung, Betrieb/Instandhaltung, 24/7 mit Pikettdienst, Rückbau.

Identificativo della procedura: 92275808-024d-4e18-a363-909b6756316c

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 65400000 Altre fonti di approvvigionamento e distribuzione di energia

2.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Zug

Codice postale: 6300

Suddivisione del paese (NUTS): Zug (CH066)

Paese: Svizzera

2.1.4. Informazioni generali

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0000

Titolo: Wärmeprovisorium, Dammstrasse 25, Zug

Descrizione: Der Schwerpunkt des Contracting-Auftrags liegt in der Erbringung einer kontinuierlichen Nutzwärmelieferung auf Basis einer mobilen Holz-Pelletanlage und der dazugehörigen Betriebs-Dienstleistung über die gesamte Vertragslaufzeit. Der Leistungsumfang gliedert sich in folgende Hauptbereiche: Planung&Erstellung, Bereitstellung, Energielieferung, Betrieb/Instandhaltung, 24/7 mit Pikettdienst, Rückbau.

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 65400000 Altre fonti di approvvigionamento e distribuzione di energia

Classificazione aggiuntiva (cpv): 50721000 Messa in opera di impianti di riscaldamento

5.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Zug

Codice postale: 6300

Suddivisione del paese (NUTS): Zug (CH066)

Paese: Svizzera

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/09/2027

Data di fine durata: 30/05/2032

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 0

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Dato non ancora noto

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Qualità

Descrizione: Zuschlagskriterien

Descrizione del metodo da utilizzare se la ponderazione non può essere espressa da criteri:

Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. Documenti di gara

L'accesso a determinati documenti di gara è limitato

Le informazioni sui documenti riservati sono disponibili all'indirizzo seguente: [https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNoSWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNoSWQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNoSWQ)

Canale di comunicazione ad hoc:

Nome: Simap.ch

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Non consentita

Giustificazione del motivo per cui la presentazione elettronica non è possibile: Strumenti, dispositivi o formati di file non abitualmente disponibili

Descrizione: 1 Exemplar physisch, 1 Exemplar auf USB-Stick

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 16/11/2026 16:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 120 Giorni

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: Non ancora noto

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

Accordo finanziario: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Bundesverwaltungsgericht

Informazioni sui termini per il riesame: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Ausschreibung kann innert 20 Tagen nach der Publikation auf simap.ch beim Verwaltungsgericht des Kantons Zug, Postfach, 6301 Zug, schriftlich Verwaltungsgerichtsbeschwerde erhoben werden. Die Beschwerdeschrift muss einen Antrag und eine Begründung enthalten. Der angefochtene Entscheid ist beizufügen oder genau zu bezeichnen. Die Beweismittel sind zu benennen und soweit möglich beizulegen.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Einwohnergemeinde Zug, Finanzdepartement/Abteilung Immobilien

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Einwohnergemeinde Zug, Finanzdepartement/Abteilung Immobilien

Numero di registrazione: 6268e107-8704-44ba-9ffe-6907f9286e64

Indirizzo postale: Gubelstrasse 22

Località: Zug

Codice postale: 6301

Suddivisione del paese (NUTS): Zug (CH066)

Paese: Svizzera

E-mail: martin.mueller@smpartners.ch

Telefono: +41417461680

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Bundesverwaltungsgericht

Numero di registrazione: BVGER

Indirizzo postale: Postfach

Località: St. Gallen

Codice postale: 9023

Suddivisione del paese (NUTS): St. Gallen (CH055)

Paese: Svizzera

E-mail: info@bvger.admin.ch

Telefono: +41584652626

Indirizzo internet: <https://www.bvger.ch>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Simap.ch

Numero di registrazione: CH001

Indirizzo postale: Holzikofenweg 36

Località: Bern

Codice postale: 3003

Suddivisione del paese (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Paese: Svizzera

E-mail: support@simap.ch

Telefono: +41584646388

Indirizzo internet: <https://www.simap.ch>

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: d69e974d-d6ae-4f4a-bb43-ec36e3c0b096 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 05/10/2026 02:25:51 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale,
ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 686778-2026

Numero dell'edizione della GU S: 193/2026

Data di pubblicazione: 06/10/2026